

Tekst 3

Barcelona es tanguera

Entrevista a la cantante argentina Sandra Rehder



(1) Hace casi cinco años, Sandra Rehder (San Rafael, Argentina, 1967), se plantó en Barcelona dispuesta a reiniciar su pasión tanguera desde cero. Dos discos después, estabilizada como cantante, dará unos conciertos con sus fieles Manu Estoa (guitarra) y Pablo Logiovine (bandoneón). Clásicos tangueros, algunas rarezas del género, y textos propios y de Borges, Gil de Biedma, Cortázar, Cernuda...

(2) ¿Por qué eligió Barcelona? Porque es la tierra de Serrat¹⁾, por su arquitectura y, también, por mi simpatía por el papel que tuvo la ciudad en la República. Es una ciudad que ya amo y, si me tuviera que ir, también la añoraría. Hay un tango, *Ciudad de nadie*, que habla de 'la brújula rota del viajero'. Hay quien lo vive de otra manera, pero yo soy así: tanguera, pasional, me entrego a la vida....

(3) ¿En qué consiste ser tanguera? En mi caso, luchar por un sueño y hacerlo con pasión. Yo he lanzado muchas cosas por la borda para sobrevivir, pero soy feliz luchando

por lo que quiero. Vivo con poco dinero, pero lo prefiero a buscar un trabajo seguro. Soy tanguera las 24 horas.

(4) ¿El cantante de tango debe sufrir?

No, pero sí saber de lo que canta: nostalgia, amor... Yo sé de qué tratan. No soy un personaje; he vivido eso: he viajado, he tenido amores y sufrimientos. Me gusta pensar que puedo atravesar el dolor y aprender de él y, si tengo una alegría, que no venga de la histeria, sino de la paz interior. Hay que ser sincero; el público se da cuenta de eso. Cuando el arte trasciende, adquiere la capacidad de sanar; yo no canto para divertir a nadie ni para hacerme rica.

(5) El género comenzó en los arrabales de Río de la Plata. Y en el baile, el hombre manda y la mujer se deja llevar. ¿Es un residuo machista?

En el tango el trabajo lo tiene que hacer el hombre, y la mujer puede cerrar los ojos, hacer los adornos y dejarse llevar. Pero, para mí, eso es un privilegio. Pensándolo, no me parece machista, al contrario: me abraza y me guía. Creo que la mujer tiene que relajarse un poco con este tema.

(6) El tango perdió apoyo popular en Argentina en los años 70 y 80, pero ha recuperado posiciones incluso entre la juventud. ¿Por qué?

Después de todas las crisis, el ser humano se aferra a las cosas importantes y se vive un auge creativo. Al acomodarte y aburguesarte pierdes la creatividad.

(7) ¿Usted cree?

Sí, la gente puede aprender del dolor. Ese fenómeno se ve en Argentina con la crisis, que ha traído ese auge del tango. Ahora, hasta los niños lo aprenden, cuando a mí, a los 17 años, me miraban como a un bicho raro. Excepto mi abuelo, que me regaló una colección de Carlos Gardel.

(8) ¿Gardel es su icono?

Me gustó en seguida cuando mi abuelo me regaló esos discos. Aunque, luego, me llegó un disco de Roberto *Polaco* Goyeneche; lo escuché y me puse a llorar. Se convirtió en el que más escuchaba. También me gustan Julio Sosa y Edmundo Rivero.

(9) ¿Barcelona es una ciudad tanguera?

Sí, tiene cosas tangueras, sobre todo en Ciutat Vella, donde vivo. Pero le falta algo de bohemia. Se han cerrado muchos locales. Yo canté tres años en la Bodega Carlos, y el ayuntamiento prohibió las actuaciones. ¡Y hay demasiados *irish pubs*!

noot 1 Joan Manuel Serrat, beroemde Spaanse singer/songwriter

Tekst 3

- Lee los párrafos 1 y 2.
- 1p **8** ¿Cómo es que Sandra Rehder vive ahora en Barcelona?
- A Esta ciudad le brindó la posibilidad de especializarse en el tango.
 - B Fue a parar a esta ciudad huyendo de su país natal.
 - C La atrajo el ambiente cultural y político de esta ciudad.
 - D Un tango sobre esta ciudad despertó su interés.
- Lee el párrafo 3.
- 1p **9** ¿Qué es lo que le caracteriza a ella como tanguera, según Sandra Rehder?
- A Estar decidida a alcanzar un ideal.
 - B Haber superado muchos problemas.
 - C No desear un puesto fijo.
 - D Vivir sobre todo de las emociones.
- Lee el párrafo 4.
- 1p **10** ¿Cómo debe ser un cantante de tango, según Sandra Rehder?
- Alguien que
- A conozca por experiencia los sentimientos de los que canta.
 - B haga olvidar las penas al público.
 - C sepa simular todo tipo de sentimiento.
- Lee el párrafo 5.
- 1p **11** ¿Qué frase se puede poner delante de la respuesta de Sandra Rehder (“En el tango...”)?
- A Al contrario, gracias al baile el machismo aumenta.
 - B En realidad es un baile muy emancipado.
 - C Por desgracia el machismo sigue existiendo en el baile.
 - D Yo nunca lo he mirado de esta manera.
- Lees alinea 6, 7 en 8.
- 3p **12** Geef van elk van onderstaande beweringen aan of deze juist is of onjuist.
- 1 De tango is nu alleen nog populair onder de Argentijnse jeugd.
 - 2 De crisis in Argentinië heeft de huidige ervaring van de tango gestimuleerd.
 - 3 Sandra was door haar belangstelling voor de tango in haar jeugd een uitzondering.
 - 4 Sandra's grootvader bracht haar in contact met de muziek van Gardel.
 - 5 Sandra's favoriete tangomuziek is die van Gardel.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'juist' of 'onjuist'.
- Lees alinea 9.
- 1p **13** Welk minpunt noemt Sandra van Barcelona als tango-stad in alinea 10?